



Bernardo Santos

bernardosantostranlation@gmail.com
+351 911764560
<https://www.linkedin.com/in/bernardo-santos-1144b9297/>

Specialised Translator
Portuguese/Spanish/English

30 March 1999

About Me

Specialised translator, native in Portuguese but also qualified to work with both Spanish and English. Mostly enthusiastic about TV/Film and Gaming but willing to work in multiple areas of translation.

Education



Master's degree in Specialised Translation

Institution: University of Aveiro

Year of Graduation: 2023

Strong training in translation/localisation of several types of documents such as legal and medical texts, as well as audiovisual translation. Skilled in using a variety of CAT tools.

Master's project on audiovisual translation (specifically, subtitling) between Portuguese and Spanish, with a focus on analyzing and discussing the strategies employed for translating cultural references.



Bachelor's degree in Languages and Editorial Studies

Institution: University of Aveiro

Year of Graduation: 2021

Relevant Skills

- Fluency in English and Spanish
- Native in Portuguese
- CAT tools
- Cultural awareness
- Attention to detail
- Adaptability
- Time Management
- Terminology Management